

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2002

**ONTWERP VAN
PROGRAMMAWET**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 33.810/1**

Voorgaande documenten :

Doc 50 1823/ (2001/2002) :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 en 009 : Amendementen.
- 010 : Advies van de Raad.
- 011 : Amendementen.
- 012 : Advies van de Raad van State.
- 013 : Amendementen.
- 014 tot 018 : Verslagen.
- 019 tot 021 : Amendementen.
- 022 : Advies van de Raad van State.
- 023 tot 027 : Amendementen.
- 028 tot 030 : Verslagen.
- 031 : Aanvullend verslag.
- 032 : Tekst aangenomen door de commissies.
- 033 en 034 : Verslagen.
- 035 en 036 : Amendementen.
- 037 : Advies van de Raad van State.
- 038 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juillet 2002

**PROJET DE
LOI-PROGRAMME**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 33.810/1**

Documents précédents :

Doc 50 1823/ (2001/2002) :

- 001 : Projet de loi.
- 002 et 009 : Amendements.
- 010 : Avis du Conseil d'État.
- 011 : Amendements.
- 012 : Avis du Conseil d'État.
- 013 : Amendements.
- 014 à 018 : Rapports.
- 019 à 021 : Amendements.
- 022 : Avis du Conseil d'État.
- 023 à 027 : Amendements.
- 028 à 030 : Rapports.
- 031 : Rapport complémentaire.
- 032 : Texte adopté par les commissions.
- 033 et 034 : Rapports.
- 035 et 036 : Amendements.
- 037 : Avis du Conseil d'État.
- 038 : Amendements.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 juli 2002 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over de nieuwe artikelen 35 en 104 tot 112 van de door de commissies aangenomen tekst van het ontwerp van programmawet, heeft op 12 juli 2002 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd «door het feit dat het ontwerp (in het parlement) de hoogdringendheid geniet».

*
* * *

Artikel 35

Bij dit artikel zijn geen opmerkingen te maken.

Artikelen 104 tot 112

De artikelen 104 tot 112 in het ontwerp van programmawet, vormen de door de commissies aangenomen tekst die in de plaats is gekomen van het «ontwerp van wet betreffende de beroepsinlevingsovereenkomsten», waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 6 juni 2002 het advies 33.574/1 ⁽¹⁾ heeft gegeven en dat naderhand middels een regeringsamen- dement in het ontwerp van programmawet is ingevoegd.

In het voormelde advies heeft de Raad van State erop ge- wezen dat zowel de tekst van het ontwerp van wet als van de memorie van toelichting aan een grondige herziening en precisering toe zijn ⁽²⁾. Gelet op die onvolkomenheden werd in het advies geen uitspraak gedaan omtrent de vraag of de fede- rale overheid bevoegd is voor de in het ontwerp vervatte rege- ling in al haar aspecten.

De tekst die thans aan de Raad van State wordt voorgelegd, verschilt slechts op niet-essentiële punten van de tekst welke het voorwerp was van voornoemd advies. In sommige gevallen werd ingegaan op bepaalde punctuele opmerkingen uit het ad- vies. Wat die wijzigingen betreft heeft de Raad van State zijn adviesbevoegdheid uitgeput.

Wat de andere wijzigingen betreft, moet worden vastgesteld dat zij niet van aard zijn op enige wijze tegemoet te komen aan de eerder gedane vaststelling dat zowel de tekst van de ont-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer van volksvertegenwoordigers, 2001-2002, nr. 1823/22.

⁽²⁾ Ibidem, p. 6.

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 10 juillet 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur les articles nouveaux 35 et 104 à 112 du texte adopté par les commissions du projet de loi-programme, a donné le 12 juillet 2002 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordon- nées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée «door het feit dat het ontwerp (in het parlement) de hoogdringendheid geniet».

*
* * *

Article 35

Cet article n'appelle aucune observation.

Articles 104 à 112

Les articles 104 à 112 du projet de loi-programme consti- tuent le texte adopté par les commissions qui se substitue au «projet de loi relatif aux conventions d'immersion profes- sionnelle», sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a émis, le 6 juin 2002, l'avis 33.574/1 ⁽¹⁾ et qui a été inséré ultérieurement dans le projet de loi-programme sous la forme d'un amen- dement du gouvernement.

Dans l'avis précité, le Conseil d'État a souligné qu'il y a lieu de remanier en profondeur et de préciser tant le texte du projet de loi que celui de l'exposé des motifs ⁽²⁾. Vu ces imperfections, le Conseil d'État ne s'est pas prononcé dans cet avis sur la question de la compétence de l'autorité fédérale pour tous les aspects des règles prévues dans le projet.

Seuls des points non essentiels différencient le texte pré- sentement soumis au Conseil d'État du texte qui faisait l'objet de l'avis précité. Dans certains cas, des observations pon- ctuelles formulées dans l'avis ont été prises en considération. Le Conseil d'État a épuisé sa compétence d'avis en ce qui con- cerne ces modifications.

Quant aux autres modifications, force est de constater qu'el- les ne sont nullement de nature à répondre à la constatation formulée antérieurement, selon laquelle il y a lieu de remanier

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre des représentants, 2001-2002, n° 1823/22.

⁽²⁾ Ibidem, p.6.

worpen bepalingen als van de memorie van toelichting aan een grondige herziening en precisering toe zijn opdat de Raad van State zich over de bevoegdheidsvraag zou kunnen uitspreken.

De conclusie van het meervermelde advies blijft bijgevolg onverkort geldig.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME, kamervoorzitter,

J. BAERT,
J. SMETS, staatsraden,

Mevrouw

A. BECKERS, griffier,greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME. Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. VAN CALENBERGH, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A. BECKERS M. VAN DAMME

en profondeur et de préciser tant le texte des dispositions en projet que celui de l'exposé des motifs pour que le Conseil d'État puisse se prononcer sur la question de la compétence.

Dès lors, la conclusion figurant dans l'avis précité demeure pleinement valable.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME, président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS, conseillers d'État,

Madame

A. BECKERS, griffier,greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME. Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VAN CALENBERGH, référendaire adjoint.

LE GREFFIER, LE PRESIDENT,

A. BECKERS M. VAN DAMME